موبائل فوڈ وینڈر لائسنس کاری کا قانون:

ضوابط کو سمجھنے میں مدد کے لیے معلوماتی جھلکیاں اور تجاویز

کیا آپ عوامی علاقوں جیسے سڑکوں یا فٹ پاتھوں پر کھانا فروخت کرتے ہیں یا فروخت کرنے کی پیشکش کرتے ہیں؟

موبائل فوڈ وینڈر لائسنس ایکٹ کے بارے میں:
The Department of Health and Mental Hygiene (DOHMH) چھ (6) اقسام کے اجازت نامے جاری کرتا ہے۔ پانچ دو سالہ ہیں (ہر دو سال میں تجدید کی ضرورت ہوتی ہے)۔ ایک سالانہ ہے (ہر سال تجدید کی ضرورت ہے)۔ پرمٹس یہ ہیں:

1. **شہر بھر میں (مکمل مدت) (دو سالہ):** پرمٹ بردار ہر بورو میں عوامی سڑکوں پر سال بھر فروخت کرسکتے ہیں۔
   - معذور افراد/ غیر معذور سابق فوجیوں کے لیے شہر بھر میں ایک اجازت نامہ بھی محفوظ ہے۔
2. **بورو پر مبنی (مینہاٹن کو چھوڑ کر) (دو سالہ):** پرمٹ بردار برونکس، بروکلین، کوئنز، یا اسٹیٹن جزیرے میں عوامی سڑکوں پر سال بھر فروخت کرسکتے ہیں۔
3. **پھل اور سبزیاں (Green Cart) (بورو پر مبنی) (دو سالہ):** پرمٹ بردار ہر بورو میں عوامی سڑکوں پر سال بھر اکیلے تازہ پھل، سبزیاں، پانی اور کچے میوے یا اخروٹ کی اشیاء فروخت کرسکتے ہیں، لیکن یہ کچھ پولیس حدود تک محدود ہے۔
4. **شہر پیما محدود علاقے (دو سالہ):** پرمٹ بردار NYC پارکس کے دائرہ اختیار کے جائیداد یا نجی جائیداد پر فروخت کرسکتے ہیں۔ نجی جائیداد پر فروخت کے لیے اس جائیداد کے مالک سے لیز لینا ضروری ہے۔
5. **خصوصی (معذور سابق فوجیوں اور ان کے پسماندہ شریک حیات کے لیے مخصوص) (دو سالہ):** پرمٹ بردار سال بھر فروخت کر سکتے ہیں لیکن یہ NYC کے پارکوں کے آس پاس تک محدود ہیں۔
6. **موسمی (صرف شہر بھر میں) (سالانہ):** پرمٹ بردار 1 اپریل سے 31 اکتوبر تک ہر بورو میں عوامی سڑکوں پر فروخت کرسکتے ہیں۔

نوٹ: ان اجازت ناموں کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، دیکھیں nyc.gov/health

آپ کی سہولت کے لیے، ذیل میں دیئے گئے ہر زمرے میں قانون اور/ یا اصول کا متعلقہ سیکشن شامل ہے، لہذا آپ مزید معلومات کے لیے اس سے رجوع کرسکتے ہیں۔ ذیل میں دی گئی بنیادی چیزیں اس دستاویز میں استعمال ہونے والے قانونی حوالہ جات اور علامتوں کی وضاحت کرتی ہیں۔

اس دستاویز کا اطلاق NYC کے پارکوں میں موبائل فوڈ وینڈرز پر نہیں ہوتا ہے۔

بنیادی چیزیں
NYC Code: NYC انتظامی ضابطہ **RCNY:** نیویارک سٹی کے اصول **§:** سیکشن **§§:** سیکشنز

لائسنسز	
آپ کے پاس Department of Health and Mental Hygiene (DOHMH) Mobile Food Vendor لائسنس ہونا ضروری ہے۔ **مشورہ:** عوامی مقامات پر کھانے کے علاوہ اشیاء یا خدمات کی فروخت یا لیز یا پیشکش کرنے کے لیے Department of Consumer and Worker Protection (DCWP, formerly Consumer Affairs). سے ایک General Vendor لائسنس کی ضرورت ہوتی ہے۔ **مشورہ:** مجاز اسٹریٹ میلے (مثال کے طور پر، اسٹریٹ کے میلے، بلاک پارٹی، یا تہوار) میں سامان فروخت کرنے کے لیے اسٹریٹ میلے کے لیے DCWP Temporary Street Fair Vendor Permit ہے۔	1
NYC Code §17-307(a)(1)	
آپ کی پش کارٹ یا گاڑی کے پاس درست DOHMH Mobile Food Vendor پرمٹ ہونا ضروری ہے۔	2
NYC Code §17-307(b)(1)	
آپ کو اپنا DOHMH موبائل فوڈ وینڈر لائسنس پہننا ہوگا تاکہ عوام اور قانون نافذ کرنے والے حکام اسے دیکھ سکے۔	3
NYC Code §17-311(b)	

05/2023

موبائل فوڈ وینڈر لائسنس کاری کا قانون:

ضوابط کو سمجھنے میں مدد کے لیے معلوماتی جھلکیاں اور تجاویز

4	موبائل فوڈ وینڈر پرمٹ ڈیکل اور لیٹر گریڈ کو پُش کارٹس یا گاڑی میں اس طرح رکھنا ضروری ہے کہ عوام اور نفاذ قانون کے اہلکار کو ہمیشہ نظر آئے۔ **مشورہ:** پرمٹ کا فروخت کرنے والے کے نام پر ہونا ضروری نہیں ہے۔
	NYC Code §17-311(c)
5	پارک کے باہر فٹ پاتھوں پر فروخت کرنے کے لیے آپ کے پاس ایک خصوصی وینڈر پرمٹ ہونا ضروری ہے۔
	NYC Code §17-315(i)
6	ممنوعہ علاقوں میں پرمٹ رکھنے والے عوامی مقامات پر فروخت نہیں کرسکتے ہیں۔
	NYC Code §17-307(b)(1)
Green Cart پرمٹ ہولڈر	
7	آپ صرف تازہ پھل اور سبزیاں، پانی، یا کچے میوے یا واحد اجزاء والے میوے فروخت کرسکتے ہیں۔
	NYC Code §17-307(b)(1)(c)
8	آپ صرف اسی ڈیکل پر بورو اور پولیس کے علاقے میں فروخت کرسکتے ہیں جہاں کا آپ کو پرمٹ ہے۔
	NYC Code §17-311(d)
مقام	
محدود استثنیات کے ساتھ فروخت کے لیے محدود علاقہ	
9	آپ Code میں "ورلڈ ٹریڈ سینٹر زون" میں درج ذیل (بشمول سرحدی اسٹریٹس) فروخت نہیں کرسکتے ہیں: • مشرقی سرحد: براڈوے کا مشرقی حصہ • جنوبی سرحد: براڈوے کا جنوبی حصہ • مغربی سرحد: براڈوے کا مغربی حصہ • شمالی سرحد: بارکلے اسٹریٹ کا جنوبی حصہ استثنآت: موبائل فوڈ وینڈرز درج ذیل سڑکوں پر فروخت کر سکتے ہیں: • بارکلے اسٹریٹ اور ویسی اسٹریٹ کے درمیان براڈ وے پر • بارکلے اسٹریٹ اور ویسی اسٹریٹ کے درمیان ویسٹ اسٹریٹ کا مشرقی حصہ • چرچ اسٹریٹ اور براڈوے کے درمیان بارکلے اسٹریٹ کا جنوبی حصہ
	NYC Code §17-315(k)(1)
بغیر کسی استثناء کے فروخت کے لیے محدود علاقہ	
10	آپ Manhattan کے درج ذیل علاقوں میں فروخت نہیں کر سکتے ہیں: • لیبرٹی سائریٹ اور تھیمز اسٹریٹ کے درمیان گرین وچ اسٹریٹ میں • بارکلے اسٹریٹ اور پارک پلیس کے درمیان ویسٹ براڈ وے کے مشرقی حصے میں • ٹرینٹی پلیس اور ویسٹ اسٹریٹ کے درمیان لبرٹی اسٹریٹ میں • لبرٹی اسٹریٹ اور سیڈر اسٹریٹ کے درمیان ویسٹ اسٹریٹ کے مشرقی حصے میں • لبرٹی اسٹریٹ اور تھیمز اسٹریٹ کے درمیان ٹرینیٹی پلیس کے مغربی حصے میں
	NYC Code §17-315(k)(1)
11	آپ فٹ پاتھ کیفے اور اسٹوپ لائن اسٹینڈز کے 20 فٹ کے اندر فروخت نہیں کرسکتے ہیں۔
	NYC Code §17-315(d)
12	آپ کسی بھی چوراہے پر سڑک پار کرنے کی جگہ، سب وے کے اندر جانے اور خارجی راستوں، یا گلیاروں کے 10 فٹ کے اندر فروخت نہیں کرسکتے۔
	NYC Code §17-315(e)

sanitation

موبائل فوڈ وینڈر لائسنس کاری کا قانون:

ضوابط کو سمجھنے میں مدد کے لیے معلوماتی جھلکیاں اور تجاویز

آپ فروخت نہیں کرسکتے: • بس اسٹاپ یا ٹیکسی اسٹینڈ کے اندر یا فٹ پاتھ پر کسی "کھڑے نہ رہیں" زون کے بغل میں جو کہ اسپتال کے بغل میں ہے • درمیانی راستہ پرجب تک کہ درمیانی راستہ پیدل مسافروں کا مال یا پلازہ نہ ہو (پیدل چلنے والوں کے لیے جگہ موجود ہو)	13
NYC Code §§17-315(e), 17-315(h)	
رکھنا اور ڈسپلے کرنا	
آپ صرف پُش کارٹ یا گاڑی سے فروخت کرسکتے ہیں۔	14
NYC Code §17-307(b)(1)	
آپ کو پیدل چلنے والوں کے لیے فٹ پاتھ پر کم سے کم 12 فٹ چوڑا صاف راستہ چھوڑنا ہوگا۔ **مشورہ:** پراپرٹی لائن سے فٹ پاتھ کی کسی بھی رکاوٹوں (جیسے کہ، موٹر سائیکل ریکس، فائر ہائیڈرنٹس، سڑکوں کی علامت) یا، اگر کوئی رکاوٹ نہیں ہے تو، پشتے تک کے فاصلے کی پیمائش کی جاتی ہے۔	15
NYC Code §17-315(a)	
آپ کے پُش کارٹ کو لازمی طور پر پشتے کے بغل میں ہونا چاہیئے۔	16
NYC Code §17-315(a)	
آپ کا پُش کارٹ، گاڑی، وہ سامان جو آپ فروخت کررہے ہیں اور آپ کی فروخت سے متعلق کوئی بھی دوسری چیزیں کسی بھی عمارت یا ڈھانچے کو چھو نہیں سکتی ہیں (مثال کے طور پر، لیمپ پوسٹس، پارکنگ میٹر، میل باکسز، ٹریفک سگنل پوسٹس، فائر ہائیڈرنٹس، درخت کے لیے بنے باکسز، بینچز، بس شیلٹرز، کوڑے دان، یا ٹریفک کی رکاوٹیں)۔	17
NYC Code §17-315(b)	
آپ صرف اپنے پُش کارٹ یا گاڑی کے ٹھیک نیچے کی جگہ کو فروخت کے لیے اشیاء ذخیرہ کرنے کے واسطے استعمال کرسکتے ہیں۔	18
NYC Code §17-315(c)	
آپ کا پُش کارٹ کسی بھی عمارت کے اندر جانے اور باہر نکلنے کے راستے سے کم از کم 20 فٹ کی فاصلہ پر ہونا چاہیئے۔	19
NYC Code §17-315(d)	
کھانے اور سامان کو آلودگی سے بچانے کے لیے آپ کو اپنے پُش کارٹ کے اوپر کچھ رکھنا ضروری ہے۔ **مشورہ:** آپ ایک سمٹنے والی چھتری استعمال کرسکتے ہیں۔	20
24 RCNY §6-04(o)	
آپ کی پُش کارٹ یا گاڑی کا سب سے لمبا حصہ پشتے کے برابر اور اس کے بغل میں ہونا چاہیئے۔	21
24 RCNY §6-06(a)	
دیگر	
اگر آپ کا پُش کارٹ یا آپ کی گاڑی سڑک پر ہے (جیسے کہ، پارکنگ کی جگھوں پر) تو، آپ کو ٹریفک اور پارکنگ کے تمام قوانین کی پابندی کرنی ہوگی۔	22
NYC Code §17-315(f)	
آپ میٹر والی پارکنگ کی جگہ پر کام نہیں کرسکتے ہیں۔	23
34 RCNY §4-08(h)(7)	

sanitation

موبائل فوڈ وینڈر لائسنس کاری کا قانون:

ضوابط کو سمجھنے میں مدد کے لیے معلوماتی جھلکیاں اور تجاویز

قیمت آویزاں کرنا	
فروخت کرنے کے لیے پیش کردہ تمام اشیاء کے لیے، ٹیکس کے علاوہ، درج ذیل طریقے سے قیمت ظاہر کرنا ضروری ہے: • مہر، ٹیگ، یا لیبل کے ذریعہ انفرادی آئٹم پر۔ یا • ایسے نشان پر جو آئٹم ڈسپلے کرنے والی جگہ پر واضح طور پر نظر آتا ہو۔	24
NYC Code §20-708	
گندگی پھیلانا	
آپ سڑک پر کچرا نہیں ڈال سکتے ہیں۔	25
NYC Code §16-118	
آپ عوامی کوڑے دان میں کچرا نہیں پھینک سکتے ہیں۔	26
NYC Health Code, 24 RCNY Art. 89.25(a)	
آپ کے پُش کارٹ یا گاڑی سے کوئی مائع، کچرا، یا کھانا نہیں گرنا چاہیئے۔	27
NYC Health Code, 24 RCNY Art. 89.25(c)	

مزید معلومات کے لیے: **ملاحظہ کریں** nyc.gov/BusinessToolbox | **رابطہ کریں 311** NEW-YORK (212) (NYC سے باہر)

یہ دستاویز صرف معلوماتی مقاصد کے لیے فراہم کی گئی ہے، یہ جامع نہیں ہے اور یہ قانونی مشورہ کی حیثیت نہیں رکھتا ہے۔ نیو یارک شہر کے کاروباری اداروں کو تمام متعلقہ وفاقی، ریاستی اور شہری قوانین اور اصولوں کی تعمیل کرنا ضروری ہے۔ کاروباری ادارے ایسے موجودہ قواعد و ضوابط کو جاننے اور ان کی تعمیل کرنے کے لیے ذمہ دار ہیں جو ان کے کاروبار کو متاثر کرتے ہیں۔

05/2023